



CONCESSIONARIA
Dino Berti
Portoferraio - Tel. 92790
Via Teseo Tesei - Tel. 968448
Capoliveri - Tel. 968448
SERVIZIO VENDITA
ASSISTENZA - RICAMBI

CORRIERE ELBANO

57037 PORTOFERRAIO

Torre San Giovanni Isola d'Elba

Fangoterapia per la cura delle malattie

reumatiche e artrosiche

PORTOFERRAIO (Livorno) Tel. 92680

ANNO XXIX - N. 28

Esce il 10, 20 e 30 di ogni mese
PORTOFERRAIO 20 OTTOBRE 1976

Redazione: Via E. Bechi, 12 - Tel. 916690 - C.C.P. n. 22/10807
Abbonamenti: Annuo L. 5.000 - Estero L. 6.500 - Semestrale L. 2.600 - Spedizione in abbonamento postale gruppo 2 - Per la pubblicità (Isola d'Elba e Toscana escluse) rivolgersi all'Ufficio Pubblicità «E. BAGNINI», Via Gioacchino Rossini, 3 Milano - Tel. 700.333 Cas. Post. n. 1501 - Una copia L. 150

Tempo di scuola

Migliorata la situazione nelle scuole dell'Elba
L'ingresso in ruolo dei "diciassettisti"

La situazione nelle scuole dell'Elba riguardo alla nomina degli insegnanti si presenta quest'anno molto migliorata rispetto agli anni scorsi. Da quando esistono presso di noi le scuole superiori di 1.º e 2.º grado, dovevano trascorrere almeno un paio di mesi prima che le scuole dell'Elba cominciasse a funzionare con una certa regolarità. Questo perchè la nostra isola è sempre stata considerata — e non solo nella scuola — la cenerentola della provincia di Livorno, nel senso che prima si cercavano di sistemare le scuole del continente, poi — a festa finita — si pensava anche a quelle dell'Elba.

E' ormai risaputo che gli insegnanti che risiedono all'Elba non sono sufficienti a coprire tutte le cattedre disponibili, per cui si rende necessario che vengano nominati insegnanti del continente i quali — per ovvii motivi — fanno di tutto per evitare la nomina all'isola d'Elba e si decidono a venire solo quando manca qualsiasi altra possibilità di sistemarsi in continente.

Quest'anno le cose vanno un po' meglio per l'entrata in ruolo dei cosiddetti «diciassettisti», cioè di quegli insegnanti che hanno avuto la nomina ai sensi dell'art. 17 della legge n. 427 del 30-7-1973.

Tutti gli insegnanti elbani o residenti all'Elba sono stati confermati in ruolo nei posti già occupati lo scorso anno; le cattedre rimaste scoperte sono state assegnate ad altri «diciassettisti» residenti in continente i quali — trattandosi di una nomina di ruolo — hanno dovuto far buon viso a cattiva sorte ed accettarla, pena la decadenza.

Non è mancato tuttavia il gruppetto dei livornesi che, nominati nelle scuole dell'Elba hanno trovato la scappatoia per restare a casa, valendosi della Cir. Min. n. 212 del 9 sett. '76 che prevede per i «diciassettisti» la possibilità di ottenere un comando presso un liceo sperimentale del capoluogo. Qualche disagio è sorto appunto perchè vari insegnanti, nominati in ruolo nelle scuole secondarie di Portoferraio, hanno ottenuto il comando allo sperimentale di Livorno, lasciando scoperta la cattedra all'Elba.

Auguriamoci ora che la commissione per le nomine degli incaricati proceda con una certa sollecitudine per colmare i vuoti lasciati dai «diciassettisti», in modo che al più presto la scuola cominci a funzionare con orario completo.

La facoltà concessa ai presidi delle scuole situate nelle piccole isole di nominare supplenti a datare dal 1.º ottobre, non ha dato l'esito sperato perchè nella stessa ordinanza degli incarichi viene precisato che non possono essere retribuiti due insegnanti per la stessa cattedra e quindi i presidi sono molto cauti nell'affidare una supplenza all'inizio dell'anno scolastico, sapendo che in quella stessa cattedra a breve scadenza verrà nominato un incaricato che ha diritto di essere retribuito a decoro dal 1.º ottobre.

Concludendo, le scuole dell'Elba funzioneranno bene soltanto quando l'isola sarà autosufficiente riguardo agli insegnanti; finché saremo debitori al continente, succederanno sempre i disagi accennati, a cui nel corso dell'anno scolastico si aggiungeranno quelli causati dal ritardo dei treni e delle navi traghetto. Nessuna previsione sicura si può fare quando c'è in mezzo il mare
A. P.

Corso per agenti addetti alla vigilanza della pesca

Presso la sede dell'Amministrazione provinciale di Portoferraio, si è recentemente concluso un corso per la formazione di agenti addetti al controllo sulla pesca.

L'iniziativa organizzata dalla Provincia di Livorno ha impegnato, quale corpo insegnante, il personale del centro pesca diretto dal prof. Auteri che ha trattato gli aspetti biologici, geologici, naturalistici, veterinari e legali della pesca.

Tra i circa trenta partecipanti, particolarmente numerose erano le rappresentanze dei Vigili urbani, dell'Ufficio sanitario del Comune di Portoferraio, della Capitaneria di Porto, del Circolo Teseo Tesei oltreché privati cittadini.

Lo svolgimento del corso ha avuto la durata di 10 giorni; il suo scopo è stato quello d'istituire delle unità d'affiancamento ai già esistenti organi preposti al controllo di questo delicato settore alimentare.

L'inquinamento, i metodi di pesca, il sistema di controllo della freschezza del pescato e l'aspetto legale della materia sono stati gli argomenti più discussi che, con la limnologia, l'idrobiologia, gli ecosistemi e le caratteristiche fisico-chimiche dell'ambiente marino saranno l'oggetto del colloquio per l'abilitazione dei candidati, per i quali si prevede la veste giuridica di «Guardie Giurate».

Proprio questo aspetto

segue in quarta pag.

Palmaiola in "concessione" a privati?

Etimologia, storia e leggenda dell'isolotto

Il Circolo giovanile «E. Curjel» di Rio Marina ha inviato al Sindaco il seguente documento:

«I giovani del Circolo «E. Curjel» arc./uisp di Rio Marina, venuti a conoscenza di notizie secondo cui privati cittadini stanno ricevendo in «concessione», dalle competenti autorità statali, il territorio dell'isola di Palmaiola e gli annessi fabbricati;

preoccupati che iniziative come questa, o ad essa simili, possano portare al deturpamento di quel patrimonio paesaggistico di notevole interesse ecologico;

considerato che al momento della redazione del vigente strumento urbanistico l'Amm. Comunale diretta dall'on. E. Gennai Tonietti non ritenne opportuno porre dei vincoli di protezione e salvaguardare la parte insulare del territorio comunale destinando l'isola di Palmaiola e gli altri isolotti minori come «zona agricola»;

proporgono a codesta Amm. comunale che a distanza ravvicinata, il Consiglio Comunale discuta l'eventualità di porre sotto il vincolo ecologico le isole di Palmaiola, dei Toni e di Ortano. E' questo il solo modo possibile per salvaguardare e proteggere, al pari delle coste e dei promontori, quelle aree di notevole interesse paesaggistico che sono parte integrante del nostro territorio comunale e come tali devono essere protette da ogni possibile speculazione deturpante».

Ecco alcuni cenni generali sull'isolotto di Palmaiola. Circa l'etimologia, il Sebhadini, nel suo studio di to-

ponomastica elbana, afferma che Palmaiola deriva da palma, ramo d'albero.

Vegetava effettivamente in antico, negli anfratti di questo scoglio in mezzo al mare, una piccola palma a ventaglio, la palma di S. Pietro Martire che Linneo chiamò *Chamaerops humilis*, come dimostrò nel 1922 l'illustre prof. A. Béguinot, dell'Orto Botanico della R. Università di Genova, in una sua monografia. Questa palma, è la sola palma spontanea della

regione mediterranea, ultimo avanzo di una coorte di palme veramente maestose dei tempi geologici trascorsi; la prima segnalazione ne fu data da Andrea Cesalpino, il celebre scopritore della circolazione del sangue, che nel suo libro «De plantis» (1583) scrive che la specie cresceva allora «sponte in scopulis maritimis... ut in insula Ilva et Palmeola vocata insula illi contermina».

Della sua permanenza su questo scoglio il prof. Bé-

guinot ebbe conferma, un de-

cennio fa, dal dott. Zanellini di Piombino, mentre nessuno dei recenti l'ha trovata all'Elba. Il compianto i-

solimano I, sultano di Costantinopoli. Essa si chiamava Palmaiola. Fu nascosta in una caverna sull'isolotto, che prese poi il suo nome,

Storicamente Palmaiola ha riferimenti di evidente interesse.

Nel 909 i pisani per difendersi dai barbari fabbricarono su questo isolotto un'alta torre che fu poi distrutta dai turchi.

Palmaiola fu sempre un importante punto strategico dei corsari come fu per gli spagnoli, per i francesi e per i napoletani.

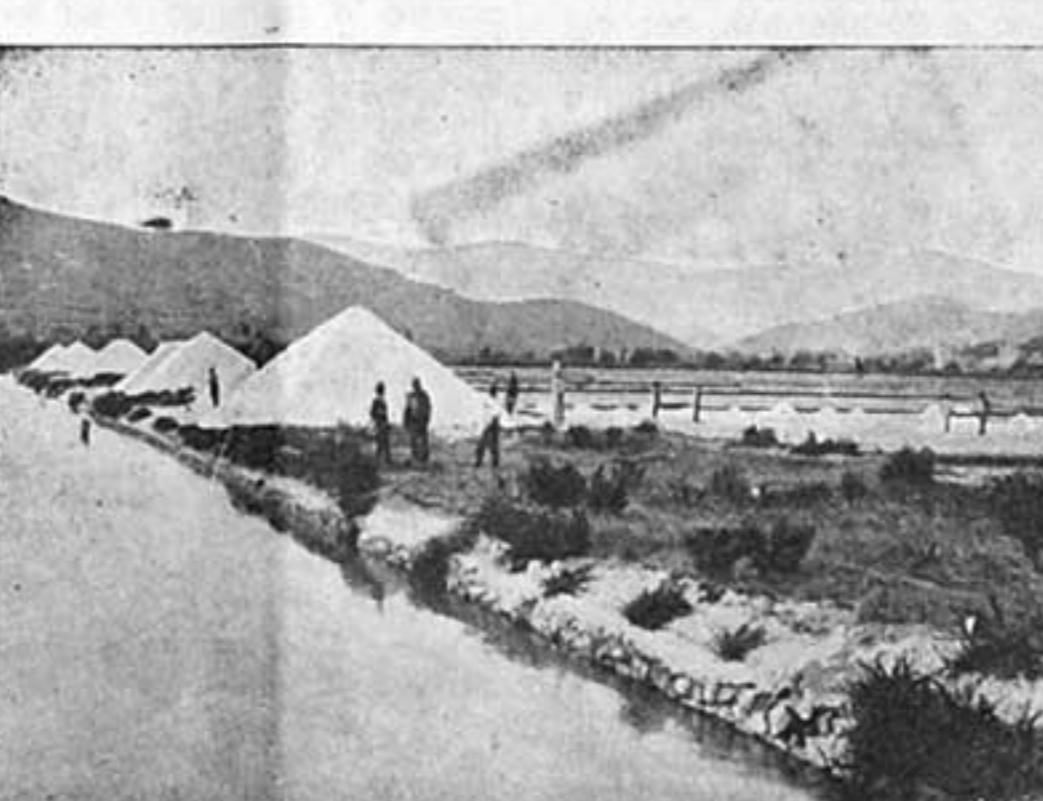
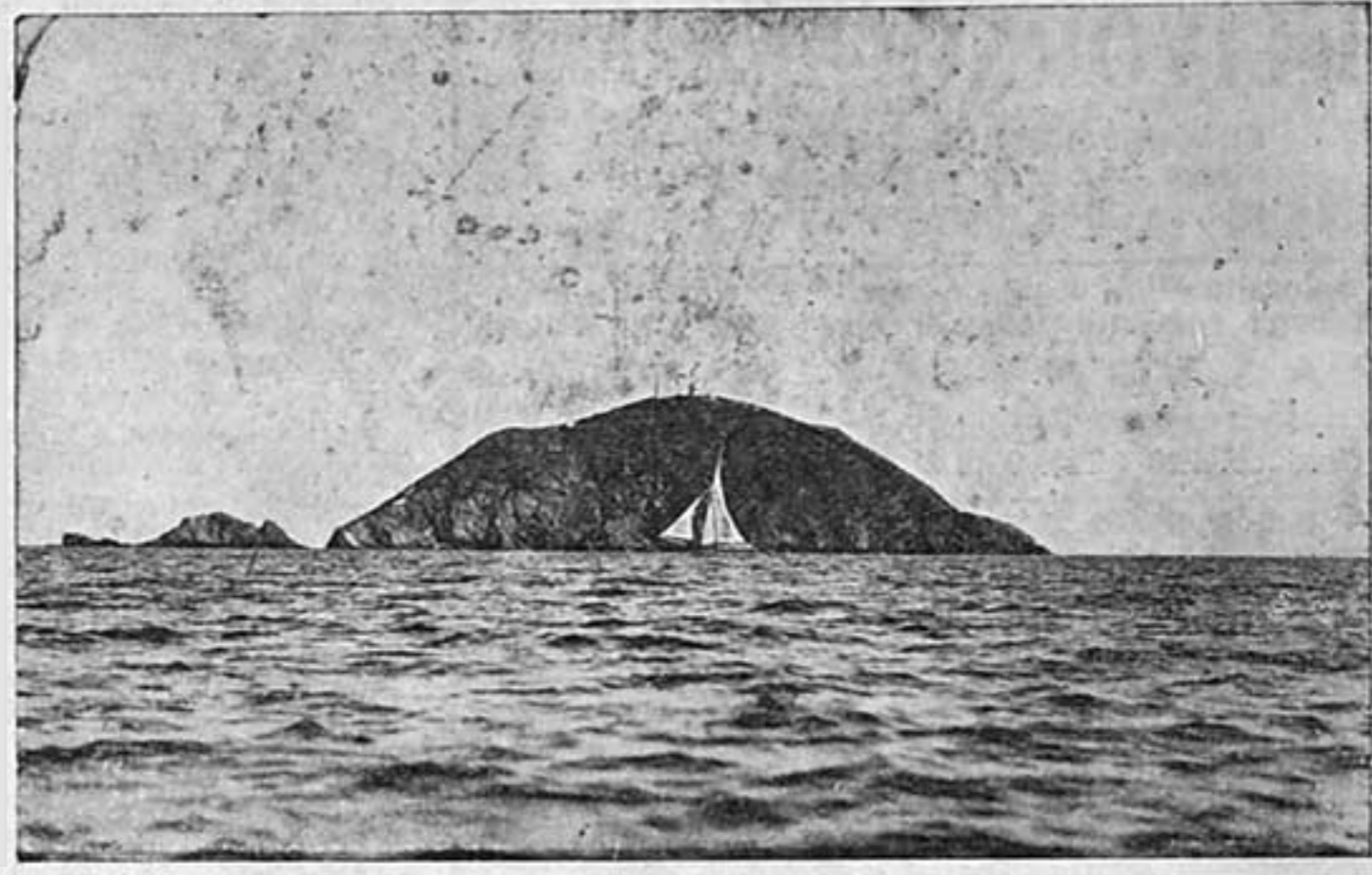
Nel 1534 Giacomo V faceva costruire nuovamente la torre sulle vestigia di quella demolita, ma anch'essa subì la sorte della torre pisana.

Nel 1401 una delle unità di Messer Andrea, figlio di Napoleone Lomellino che con galere e grosse navi, cariche di soldati, era venuta per conto dei genovesi alla conquista dell'Isola d'Elba, s'infranse nella oscurità della notte sulla scogliera sud di Palmaiola ciò che decise il Lomellino a desistere dall'impresa, accettando 18 mila fiorini offertigli da Gherardo d'Apiano.

Cosimo I dei Medici nel sec. XVI ebbe anch'egli la sua battaglia navale nei pressi di Palmaiola per liberarsi dai barbareschi che gli contendevano il passo.

Ed infine il 31 maggio 1814 Napoleone I, in barba al trattato di Fontainebleau, che lo escludeva dai domini imperiali, s'impadroniva di Palmaiola. Ai... tre uomini ed un caporale del presidio fecero promesse favolose.

All'isolotto di Palmaiola è legata una leggenda. Si narra che lo scellerato Khair Eddin, fratello di Barbarossa, nel secolo XVI rapisse una meravigliosa donna di Grässera, paese in quel di Rio, per farne dono



Le saline di Portoferraio

nerale e soprattutto di sale. Le saline di Portoferraio che, come ha scritto Mario Foresi, erano piramidi di sale lucente che accerchiavano il golfo come una benda di sposa», abbondavano del prodotto richiesto da molte parti anche fuori della regione toscana. Basterà citare un dato: nel 1836 furono raccolte dodici milioni di libbre di sale mentre il fabbisogno del granducato era di quattro milioni annui.

I nomi dei velieri erano spesso di sapore isolano: «L'Elbano», «L'Oreste», «Giuseppe Elbano», «Napoleone», «Vergine del Carmine», «L'Assunta», «I tre fratelli» ecc.

Componevano la flotta cutters, golette, leuti, paranzele, schooners, tartane e altre imbarcazioni più o meno grandi. Alcune di queste navi erano adibite alla pesca, (il mare dell'Isola è sempre

stato ricco di pesce di tutte le qualità). Alcune erano dette «corallifere» perchè impegnate nella pesca del corallo. Nella parte dell'Elba prospiciente la Corsica pare che vi fossero non pochi banchi di corallo. Qualcuno ha anche parlato della pesca delle ostriche.

I velieri di maggior portata, compivano i viaggi di lungo corso; i più modesti effettuavano la navigazione marittima detta di cabotaggio o piccolo cabotaggio, navigando cioè lungo la costa tra un porto e l'altro. La flotta granducale che abbiamo cercato di descrivere confluiva infine, con la raggiunta unità d'Italia, nella marina nazionale portandovi un non certo trascurabile contributo e innalzando, al posto della bandiera che le cinque api, il vessillo tricolore.

LUIGI DE PASQUALI

Paesaggi elbani a Bergamo

Molto pubblico e favorevoli consensi sta suscitando la personale del pittore Piero De Martini alla Galleria d'arte Torquato Tasso di Bergamo.

La mostra che è stata inaugurata l'11 ottobre e si chiuderà il 20 c.m. è dedicata interamente a paesaggi elbani. Di particolare successo i quadri raffiguranti Punta di Fetovaia, La passeggiata e il porto di Marciana Marina, Cassetta con palma al Forno, Rudere sui monti di Poggio.

Piero De Martini, piemontese, si è formato a Milano, dove ha compiuto gli studi classici e si è laureato in legge. Ha frequentato l'Accademia di Brera, avendo come Maestro Carrà. Dopo una carriera nel marketing e nella comunicazione, dopo molte «personali» un po' dovunque in Italia e all'Estero, vive e opera dal 1971 all'Isola d'Elba, dove si è ritirato a dipingere nella sua casa a Spartaia.

Raffaello Brignetti in TV il 28 ottobre

Come avevamo annunciato, lo scrittore Raffaello Brignetti doveva prendere parte al programma in onda per il giorno 21 ottobre per la rubrica *Gli inviati speciali raccontano*. La trasmissione è stata spostata dalla TV per ragioni tecniche, al giovedì successivo 28 ottobre.

CASSA DI RISPARMIO DI FIRENZE

fondata nel 1829 153 dipendenze in Toscana Oltre 1200 miliardi di depositi fiduciari

Tutte le operazioni e i servizi di banca con l'Italia e con l'Estero Dipendenza di PORTOFERRAIO: Piazza Cavour, 62 tel. 92258

Forniture Sedie di G. Bardini Uffici e Magazzini 50018 SCANDICCI-LE BAGNESE (FI)

E' iniziata la svendita di TRIOLO calzature autunno-inverno da Via G. Garibaldi 6 - PORTOFERRAIO

CASSA DI RISPARMI DI LIVORNO FONDATA NEL 1836 Tutte le operazioni e i servizi di Banca

Luminosità - Armonia di colori - Personalità e signorilità degli ambienti, sono sinonimi delle CERAMICHE PASTORELLI PIERO

PENSIONE RISTORANTE Belmare Riscaldamento centrale - Camere con bagno

PENSIONE - RISTORANTE La Cernia 57030 Marciana-S. ANDREA - Isola d'Elba - Tel. (0565) 99871

PENSIONE - RISTORANTE MONTE CAPANNE POGGIO TERME PIETRO ex gestore del Ristorante "La Ruota" di Marina di Campo

Bar Ristorante GARDEN Pizzeria Prop. Luigi Bombara Via V. Emanuele PORTOFERRAIO Tel. 93452

DITTA MANRICO BONI Via Garibaldi - PORTOFERRAIO Camicie PAVONE - Confezioni di lusso

Officina ELETTROMECCANICA di ALBERTO BASTRERI - perito industriale - frigorista

Lo Chef LANDI MARCELLO vi farà degustare le sue specialità nel RISTORANTE TICICO Rendez - Vous « DA MARCELLO »

CAPRICCIO MARINA DI CAMPO Tel. 97032 Stabilimento balneare - Bar - Ristorante - Pizzeria - Toast

Ristorante Dublius (da Publio) POGGIO - tel. 99208 Cucina alla brace - Forno a legna

MONTE DEI PASCHI DI SIENA Banca fondata nel 1472 363 filiali in Italia

RICORDO DI ALFREDO PITTO

Alfredo Pitto, ex mediano del Livorno, del Bologna, della Fiorentina, dell'Ambrosiana-Inter, 29 volte nazionale, è deceduto sabato 16 alle 14 a Milano. Aveva 70 anni. Un disturbo cardiocircolatorio che è andato man mano aggravandosi, l'ha condotto alla morte.

marciara marina

te affettuose condoglianze, che particolarmente porgiamo al marito della scomparsa, l'amico Antonio.

Audace - Piombino 1-4

Vince il migliore

Vivoli; al 2' della ripresa da Biagini con un tiro diagonale da destra, al 4' da Bianchi su punizione tirata da Rossi e al 24 da Biagini su passaggio di Vivoli.



Severa sconfitta del Capoliveri a Castiglioncello (7-1)

Niente ha potuto fare il Capoliveri contro lo scatenato Castiglioncello che ha iniziato la sua segnatura all'8' minuto e l'ha conclusa a 2 minuti dal termine dell'incontro.

Seconda categoria Girone F Il Porto Azzurro battuto a Lari (3-1)

Dopo la clamorosa sconfitta subita sul proprio campo ad opera del Donoratico (1-3), il Porto Azzurro deve registrare ancora una prova negativa a Lari.

porta azzurro

Il buon Aladino Adams, l'amico di tutti, un elbano al cento per cento, è morto lasciando il più vivo ricordo di sé a tutta la popolazione di Porto Azzurro che ha seguito il suo feretro fino al Cimitero Comunale manifestando così ai suoi familiari, ma soprattutto allo scomparso quell'affetto e quella stima che gli aveva dimostrato per tutta la vita.

capoliveri

Il 4 ottobre u.s. è nata a Pisa Francesca, per la gioia dei professori Michele e Perla Corsetti. Nell'augurare alla bella neonata un lieto avvenire, ci rallegriamo vivamente con i genitori e con i nonni, particolarmente con gli amici Mario e Maria Corsetti.

Il 26 ottobre ricorre il terzo anniversario della scomparsa di

Franco Bolano La moglie Bruna, la madre, i familiari tutti ed i tanti amici, lo ricordano con immutato affetto.

Annunci economici

VENDESI avviatissimo negozio mercerie, cartoleria, tessuti e altri articoli in Capoliveri. Rivolgerti Giusti Officina - Capoliveri tel. 968445.

CEDESI a mezzadria podere di circa 4 ettari con vigneto e terreni seminativi. Casa colonica vani 5 e accessori, località Foci Portoferraro. Per informazioni telefonare al n. 92243.

VENDESI, causa, malattia, a Rio Marina, Via Claris Apiani 29, avviata Pizzeria, Rosticceria, Tavola calda. Per informazioni telefonare 962152.

MARINA DI CAMPO località "Gli Alzi" vendesi fabbricato 10 camere tutte con doccia e water, soggiorno, bar, terreno alberato, posteggio macchine, riscaldamento centrale a gasolio, depositi acqua, autoclave. Volendo divisibile in due appartamenti. Oppure cedesi per gestione albergo stagione '77. Telefonare a Marina di Campo 97478.

VENDESI BOUTIQUE AVVIATISSIMA, CALATA MAZZINI

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

Laboratorio Analisi Chimico - Cliniche e Batteriologiche Dr. Luciana Lazzarini Guastella Portoferraro - Tel. 916770 Piazza Cavour n. 14

MALATTIE DEGLI OCCHI dott. V. LA TORRE Portoferraro - Tel. 92701 Piazza della Repubblica

AGENZIA IMMOBILIARE ALLORI Portoferraro - Tel. 92762 Via Montanara 8 Vendesi terreni, ville e rustici

ZINI, PORTOFERRAIO. Rivolgerti nostra redazione.

VENDESI Marciana Marina, appartamento vuoto 5 stanze utili, più cucinino e bagno 2° piano via Garibaldi. Telefonare Portoferraro dalle 13 in poi 93188.

VENDESI villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

VENDESI Villino libero con giardino e terreno fabbricabile loc. Le Ghiarie tel. 92680 Portoferraro.

Tappezzeria F. Meucci

PORTOFERRAIO Via Carducci 9 PIOMBINO Via Galilei

Moquette delle migliori fabbriche Forniture anche per Hotel

